

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9247

SUSCRIPCIÓN

En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHON, LUNES 18 DE NOVIEMBRE DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION

CALLE FERMIN GALAN, 21

El armisticio de la gran guerra

## ¡FRANCIA, AMIGA!

A las cinco de la mañana del día 11 de noviembre de 1918, en el departamento de un tren, dió el mariscal Foch a firmar y firmó él, en nombre de los aliados, el armisticio provisional que otorgaba a los pueblos liberales el triunfo de las ideas civilizadas. El kaiser había abdicado y huido, guardándose en la maleta, para siempre, el traje de emperador. Con él se fugaban, a la desbandada, Luis de Baviera, los reyes de Wurtemberg y de Sajonia; los grandes duques de Baden de Hesse, de Meklemburgo, de Oldemburgo, de Sajonia-Weimar; el duque de Brunswick, los príncipes de Lippe, de Renes y de Hesse Darmstad; perdía su emporio real Constantino de Grecia, y nunca más había de hablarse, como no fuese para ensombrecer su memoria, del zar de todas las Rusias, entregadas a la revolución; ni de Carlos I de Hungría, ni de aquel Francisco José, que puso su vejez al servicio de la provocación y del crimen. Un verdadero saldo de coronas de las que al cabo de diecisiete años, no se ha reconquistado, si a eso se llama reconquistar, más que una, que no puede en modo alguno compensar la pérdida, ha de cuatro años de la que más importaba al monarquismo europeo: la de los Borbones arrojados a los tenderetes de los trastos viejos, por el buen nombre español, una hermosa tarde abril.

El armisticio entró en vigor a las once de la mañana del día 11, y para dentro de treinta y un días, debía quedar evacuada la orilla izquierda del Rin. El mariscal Foch, por una parte, y el alemán Erzberger, por otra, dieron estado legal al histórico documento; en el que se prescribía la cesación inmediata de las hostilidades en tierra, mar y aire, y la evacuación inmediata de Francia, Bélgica, Luxemburgo, Alsacia y Lorena en quince días, con el abandono del armamento correspondiente. Por cierto que el último coletazo alemán acababa de producir cuarenta muertos en una agresión submarina.

Era un día de gloria para la libertad el 11 de noviembre de 1918. Wilson, el profeta de la guerra, porque el genio de la acción estuvo en Clemenceau, en Joffre y en Foch, ¡en la Francia heroica y sacrificada!; la abnegación, en Bélgica y el complemento militar en Inglaterra; Wilson, decimos, escribía en el mismo aire de Europa, con letras luminosas:

« El imperialismo arbitrario, la potencia de casta y el militarismo alemán, han quedado desacreditados y destruidos. Las grandes naciones, asociadas para la destrucción, se ven unidas ahora para obtener una paz justa y duradera. ¿Pero se sabrán mantener los convenios internacionales? Esto es materia de inquietud y de temor. ¡Estableceremos una paz entre esos pueblos librándonos de sus antiguos tiranos! »

Lloyd George añadió también para la Historia: « Ni una yarda de suelo alemán, pero debe satisfacerse la libertad de los pueblos ». « ¡No es el fin de una guerra — oíamos gritar en todas partes —; es la imposibilidad de cualquier guerra! »

« ¡Abajo Guillermo, el asesino! », cantaban los obreros holandeses al paso del kaiser vencido.

Hindenburg bajó la cabeza, y declaró: « Hay que cumplir el armisticio con orden y disciplina. » Luego la suerte le colocaría en la presidencia de una República socialista y le facilitaría los medios para traicionarla y abrir paso a una parodia bismarkiana, con flecos de demagogía social.

En España se demostró la alegría. El gorro frigio aparecía en las primeras planas de todos los periódicos liberales y republicanos, y las masas daban vivas a la República y cantaban « La Marsellesa », perseguidas por los sables de la fuerza pública.

¡Bien se resistió entonces Alfonso XIII!

Y lo que le salvó fué la ambigüedad de su actitud internacional. No se nos olvida el telegrama que envió a Poincaré precisamente el día del armisticio, felicitándole con toda efusión. Lo mismo hubiera felicitado al kaiser. Total, una habilidad que le valió trece años más de dominación personal.

En las Cortes españolas se produjeron vivos incidentes. Una crisis ruidosa entregó el poder al marqués de Alhucemas y don Melquiades Alvarez llegó a representar la emoción aliadófila del pueblo. Bueno es que se tengan en los errores presentes, glorias políticas que recordar.

Los radicales de la calle de Relatores andaban a tiros con los guardias. Entonces se hubieran reído mucho si alguien les hubiese hablado de contrarrevolución. Se sentían en pleno triunfo republicano, y expresaban su desahogo con toda la violencia posible.

Los fascismos, desde 1918 acá, han pretendido vencer a las libertades conquistadas a costa de tanta sangre y de tanto dolor, pero en cuanto uno de los pueblos aliados sumergido en el totalitarismo, ha querido ser el kaiser o el zar, o el Francisco José de ahora, la Sociedad de las Naciones instituida en Ginebra como consecuencia del triunfo de la democracia europea, se ha enfrentado con él para recordarle el poco honor hecho a su propia palabra por la invasión de Abisinia y ha opuesto un frente moral y material a sus desmanes, que en el aniversario del armisticio, tiene todo el carácter de una apoteósica resurrección.

¡Sí, señores. Ha resucitado el amor propio de los pueblos que rechazaron de una manera definitiva las turbiedades e infamias del imperialismo. Y en estos instantes de general inquietud de rebusca de armas, invención de sustancias destructoras y empleo de la microbiología para la muerte refinadamente salvaje del género humano, la Sociedad de las Naciones alza su voz y une el recuerdo a la amenaza y llama al corazón de los hombres sensibles para que rasguen de una vez la túnica de la hipocresía nacionalista.

Francia, amiga, la que se batió a pecho descubierto y vivió las épocas más duras de la guerra y oyó muy de cerca, rozándole el oído, las voces de los invasores que pensaban rociar con champaña la destrucción del suelo donde se hizo la revolución más grande y eficaz que consigna la Historia donde se empezó al mundo hacia rumbos de justicia y de libertad, el

## Ayuntamiento de Mercadal

Subasta de las obras para la construcción de un edificio con destino a Escuela Graduada en esta Villa

### EDICTO

Con fecha 20 de septiembre del año en curso ha sido aprobado por el Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes el proyecto y presupuesto para la construcción en esta villa de un edificio con destino a Escuela graduada, con cinco secciones y los locales computables como grados, para lo cual ha concedido una subvención de ciento ochenta pesetas, introduciendo pequeñas reformas en el referido proyecto, cuyas modificaciones constan en el expediente respectivo. Dicha construcción se saca a pública subasta por plazo de veinte días hábiles a contar del siguiente al en que aparezca inserto este edicto en la Gaceta de Madrid con sujeción a las condiciones técnicas y administrativas siguientes:

#### Condiciones técnicas

Son las que se consignan en los planos, memoria, presupuesto y pliego de condiciones redactados por el Arquitecto, don Francisco Femenías Fábregas, y aprobado por el Ayuntamiento en sesión de 24 de febrero de 1935. Los mencionados documentos con todos sus anexos, se hallan de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento de las nueve a las trece horas, todos los días laborables hasta el anterior al señalado para la subasta.

#### Condiciones económicas administrativas

1.ª La subasta se verificará con sujeción a las reglas establecidas en el Reglamento de 2 de julio de 1924, al día siguiente hábil de haber expirado el plazo de 20 días de igual carácter, contados a partir del siguiente a la publicación de este anuncio en la Gaceta de Madrid y a la hora de las once, en el Salón de Actos de la Casa Consistorial, bajo la presidencia del señor Alcalde o Teniente delegado, con asistencia de un Concejal, el Secretario del Ayuntamiento y actuando de fedatario en el acto de remate un Notario de Mahón.

2.ª El plazo de presentación de pliegos de proposiciones, principiará a contarse a partir del siguiente día de aparecer este anuncio de subasta en la Gaceta de Madrid, terminando a las trece horas del día anterior al señalado para el remate. Siendo el lugar de presentación la Secretaría del Municipio en los días hábiles de oficina de las nueve a las trece horas.

3.ª El tipo de subasta será de ciento corriente y siete mil ochocientos veinte y cuatro céntimos (127.008'24), siendo este tipo considerado en baja, no siendo válida cualquier causa que pudiera alegar el contratista para pedir aumento de precio, ya que el remate se le otorga a su riesgo y ventura.

4.ª Las proposiciones se presentarán en pliegos cerrados, según el modelo que al final se inserta e irán extendidas en papel timbrado de la

nombre de Foch vibra en el alma de todos los españoles, que hace diecisiete años celebramos desde nuestra neutralidad generosa, la renovación civil de Europa. El único camino honrado que se le ofrece al mundo es el de la paz definitiva, impuesta por la civilización.

ARTURO MORI

## Opiniones y comentarios

## ¡Ojo al Cristo, que es de plata!

Quando la monarquía aherrojaba al país, Lerroux y el Partido Radical, a la vez que luchaban para derribar aquel régimen de aprobio que nos deshonoraba ante el mundo civilizado, tenían que escudarse las espaldas con la precaución y con la serenidad para burlar los navajazos de los traidores.

Tenemos que vivir en constante cautela, en perenne avizoramiento, en perpetua vigilancia.

Nuestra posición era de las más penosas.

Para arrostrar sus riesgos no hubieran sido bastantes nuestras enérgicas físicas si no nos hubiese alentado el más vehemente entusiasmo por la sacrosanta causa de la República.

El profundo e inquebrantable amor a los ideales republicanos, nos daba ánimos y fuerza para mantenernos como titanes en la diaria pelea contra unos y otros.

La confianza y la fe en nuestro querido jefe y la esperanza en el pronto advenimiento de la República, nos llenaban de ardor y nos revestían de valentía para desarrollar nuestra contienda en un estadio de doble esfuerzo, de doble contingencia, de doble peligro.

Nuestros combates tenían siempre dos irremisibles y tenaces características: la ofensiva y la defensiva.

Una ofensiva dura y heroica contra nuestros seculares adversarios y enemigos, que representaban la monarquía y la reacción.

Una defensiva dolorosa y obligada contra los tráfugas y apóstatas, que simbolizaban la cobardía y la villanía.

¡Cuántos sinsabores, cuántos sacrificios, cuántas amarguras, cuántas felonías hubimos de sufrir!

La deslealtad y la infamia rasgaron nuestra carne, malhirieron nuestro corazón. Pero fuimos fuertes. El dolor fué una cosa fortuita, fugaz, pasajera. Todos los dolores juntos no son bastante poderosos para destrozar nuestro corazón grande y generoso.

La injuria y la calumnia aletearon sobre nuestras frentes, queriendo empañar nuestra reputación, infiltrando en nuestra alma un torrente de amargura. Pero fuimos enérgicos. El desaliento no hizo mella en nuestro espíritu. Fuimos prudentes y tolerantes. Comprendimos que nuestra misión era más elevada que la de ponernos en jarras y detenernos a disputar con gentes procaces y con ciertos elementos sin calificación moral alguna. Y, aunque sin olvidar, perdonamos y seguimos adelante sin rencor y sin odio, en pos de la victoria. ¡Que todos los desengaños y todas las amarguras juntos no tienen suficiente fuerza para nublar y amedrentar, para detener y aniquilar a quienes por ser radicales y lerrouxistas poseemos un alma noble y abnegada!

¡Y seguimos adelante! Soportamos todos los insultos. Muchas veces nos vimos envueltos por el furioso oleaje de atroces improperios.

Todos los canes nos ladraron y muchos llegaron a morder nuestros talones, haciendo de las huellas de nuestras plantas lagunas de espumarajos de rabia.

Y, así, entre la espesa pedrea de anatemas y apóstrofes con que nuestros rivales nos hostilizaban, en medio de la indiferencia de los pusilánimes y de los cobardes, sintiendo en nuestra nuca el chirrido de la navaja del muñidor canalla o el frío mortal de la hoja del puñal del vil traidor, seguimos nuestro camino, llevando al frente, como guía experto y como faro luminoso, a nuestro insigne caudillo don Alejandro Lerroux. ¡Y triunfamos! ¡Advino la República!

Peró, ¡ah! He aquí, ya instaurada la República, hay malsines y rufianes, bribones y desalmados que se empeñan en que se repita, corregida y aumentada, la historia de provocaciones, de absurdos, de patrañas de insolencias, de agravios y de ofensas contra nuestro Partido y contra nuestro ilustre jefe don Alejandro Lerroux.

¡Y eso no ha de ser!

Un judío ventajista, un saltamontes de bolsillos ajenos, un comerciante de timbas de juego, un merodeador de escarcelas opulentas, un ratón de cajas de caudales, un profesional del «chantage», un manipulador de naipes que se siente capaz de oscurecer la celebridad de Monipodio, de Rinconete, de Cortadillo, de Pablillo de Segovia, etc., etc., ha dado tema durante unos días, para que nuestros enemigos de siempre hayan vuelto a lanzar sobre nuestro Partido y sobre nuestro jefe una enorme racha de monstruosas acusaciones, queriendo hundirnos en el abismo del descrédito más escandaloso y humillante.

Y, entre ellos, aprovechando la tenebrosa conyuntura, surge de nuevo «Gaziel», regocijando y presuroso, con gesto doctoral y aire profético, haciendo más ostensible la ojeriza que tiene, desde hace tiempo, contra nuestro Partido y contra nuestro jefe, lo que le da ocasión para decir una enorme sarta de gansadas y de majaderías que pondrían rubor en las mejillas del ganán más obtuso del mundo.

«Gaziel», convertido en nuncio de la situación y en proxeneta político de Azaña Gil Robles, se atreve a extendernos la papeleta de defunción haciéndonos, de paso, objeto de agravios que no tomamos en consideración por ser propios de un desgraciado que se pasa la vida insultando a sueldo de un amo, que le utiliza para esos bajos menesteres.

Ese es «Gaziel».

(De «Renovación».)

JUAN SAMBLANCAT

clase 6.ª (4'50), acompañando otro abierto en el que se incluirá la carta de pago de haber hecho el depósito provisional del cinco por ciento del valor de la subasta que asciende a



siete mil trescientas cincuenta pesetas, cuarenta y un céntimos, cuyo ingreso se hará en efectivo metálico en la Depositaria del Ayuntamiento; además se incluirá en el sobre abierto la cédula personal o el correspondiente poder bastanteador por un Letrado de esta Isla, en el caso de acudir a la subasta en representación de otro o en nombre de una entidad jurídica.

5.ª La fianza definitiva se elevará al quince por ciento del importe de la obra que asciende a veinte y dos mil cincuenta y una pesetas, veinte y tres céntimos, cuya fianza se hará efectiva en metálico o en valores del estado a los diez días después de la adjudicación definitiva del remate. El Ayuntamiento podrá relevar al adjudicatario de elevar la fianza al quince por ciento, dejando solo el cinco por ciento, si a juicio de la Corporación le merece suficiente garantía el contratista.

6.ª El contratista deberá empezar las obras en el plazo de un mes, a partir de la adjudicación definitiva y terminarla al año de haberla comenzado. Caso de incumplimiento de este plazo sin causa justificada o de conformidad con el Ayuntamiento, incurrirá el contratista en responsabilidad.

7.ª El contratista viene obligado a emplear en el personal obrero de todos los ramos que entren en la construcción, vecinos de esta localidad, siempre que sean aptos para ello, asimismo viene obligado a emplear la piedra machacada necesaria para la obra, del depósito que tiene el Ayuntamiento en Monte Toro.

8.ª El pago de la obra se hará en la siguiente forma: Ciento ochenta mil pesetas de la subvención del Estado se abonarán en dos plazos que serán en los mismos que abone el Estado al Ayuntamiento, sin poder reclamar el contratista su importe hasta tanto lo haya percibido el Ayuntamiento; el resto resultante hasta llegar a la cantidad porque sea rematada la obra, lo abonará el Ayuntamiento en anualidades de cinco mil pesetas cada una, devengando interés a razón del cinco por ciento anual; reservándose el Ayuntamiento

to, para el caso que así le convenga, de abonarlo en menos tiempo.

9.ª Al contratista se le descontará el importe de los gastos hechos por el Ayuntamiento, para efectuar la excavación del hoyo que servirá de depósito a la cisterna.

10.ª La fianza definitiva será devuelta al contratista después de transcurrido un año de la entrega oficial del edificio con la aprobación de la inspección del Estado.

11.ª Queda obligado el contratista a satisfacer los gastos de escritura, copias y demás que origine la subasta, el importe de la inserción de todos los documentos y edictos en la Gaceta de Madrid, Boletín Oficial y periódicos de la isla, retiro obrero, seguro obrero, accidentes del trabajo, pago al Arquitecto de sus honorarios por la dirección de la obra y confección del proyecto y planos, y viniendo también obligado a cumplir todas las leyes de contratación obrera.

12.ª La mesa de subasta rechazará sin admisión de recurso, aquellas proposiciones que pudieran presentarse no ajustándose al modelo que a continuación se inserta.

MODELO DE PROPOSICION

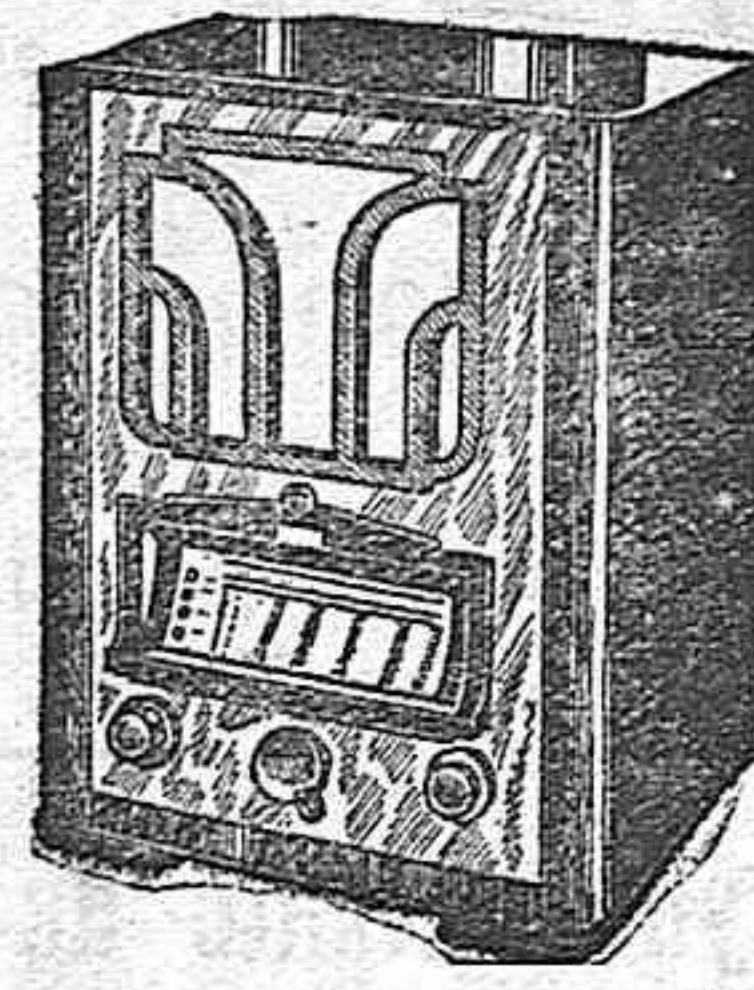
Don... mayor de edad, provisto de cédula personal que acompaña, bien enterado de los planos, memoria y presupuesto y todas las condiciones que han de regir la subasta para contratar la obra de construcción de un edificio con destino a Escuela graduada de esta villa, según proyecto confeccionado por el Arquitecto don Francisco Femenías Fágüegues, hallándose en todo conforme con las referidas condiciones, se comprometo a tomar a su cargo la ejecución de las citadas obras por la cantidad de... pesetas... céntimos (en letras y números)

Mercadal a... de... de 1935.— Firma y rúbrica del proponente.

Mercadal a 5 de noviembre de 1935.— El Alcalde, Francisco Comila.

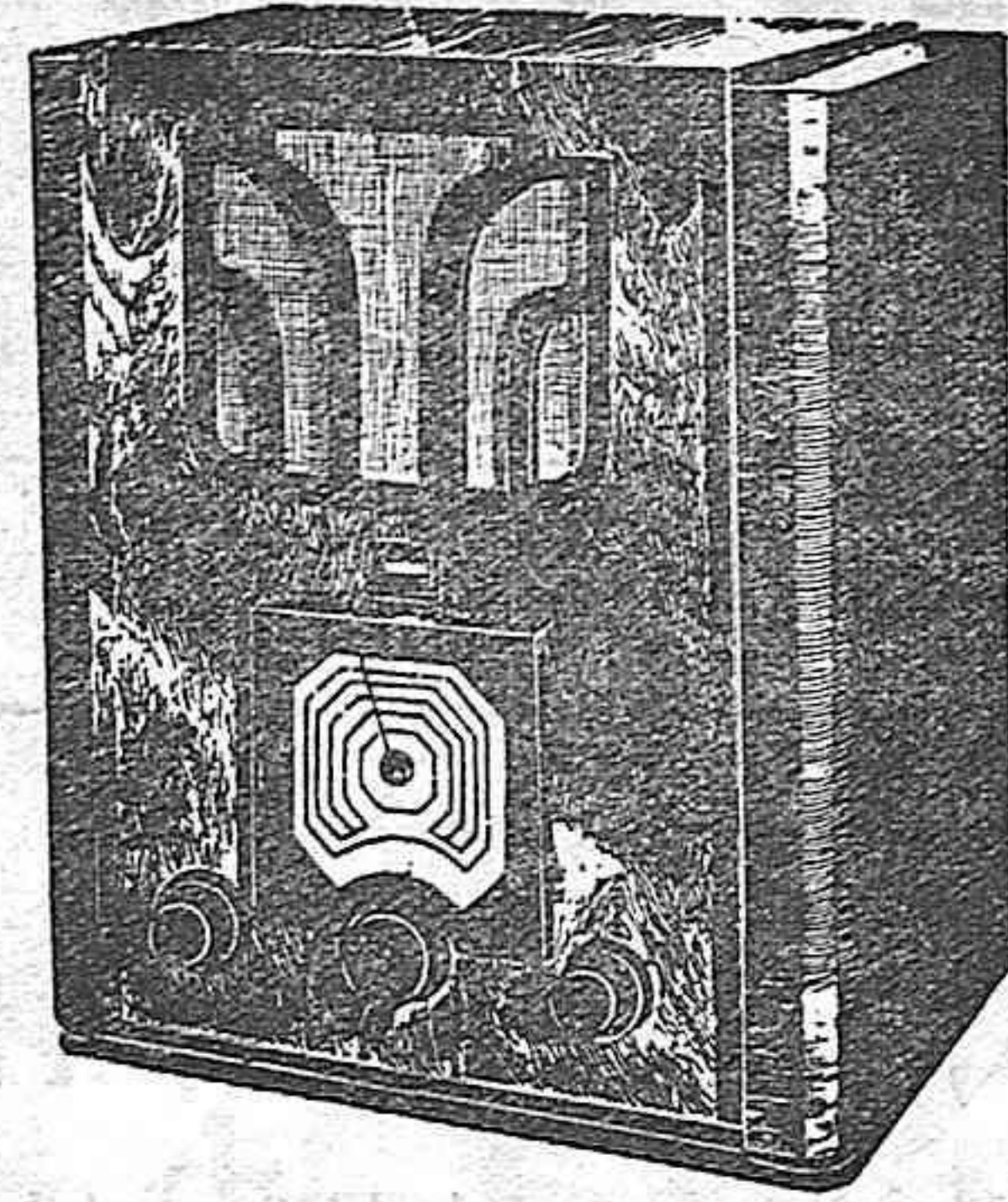
LAS REVISTAS DE MODAS MAS CONOCIDAS E IMPORTANTES LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

PHILIPS 1935-36



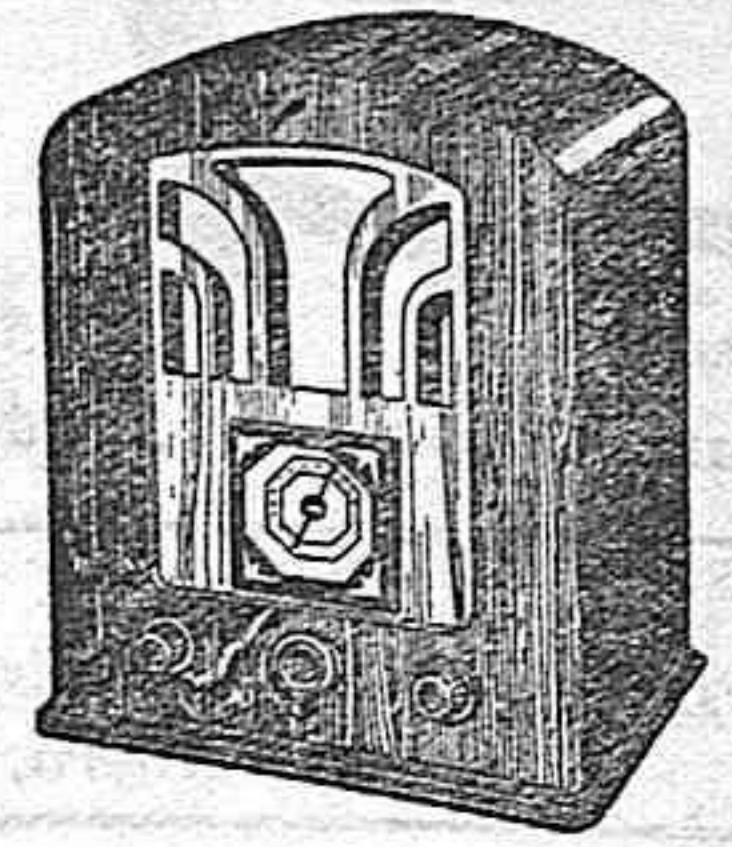
Nautilus a pesetas 995  
" " " 1025  
Tres ondas

Philips 1935-36



La llave del mundo  
Ptas. 1225  
Cinco ondas

Philips 1935-36



Receptado A Ptas. 835  
" " " 850  
Tres ondas

PHILIPS 1935-36

Muy importante: ¡¡ 30 meses de garantía !!

VALVULAS PHILIPS Y PUROTRON. Estas para receptores americanos a precios baratísimos

REPRESENTANTE OFICIAL:

DOMINGO ESTRADA \* Rampa Abundancia, 69

Sub-agencia: VIUDA DE B. CARRERAS. Calle Doctor Orfila. Joyería

Crónica local y general

SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Pésame

A la edad de 78 años falleció ayer don Manuel Petrus Orfila, honrado y laborioso trabajador que por su bondad y afable carácter fué siempre apreciado por cuantos le trataron.

Espresamos a su familia nuestra condolencia, en particular a su hijo don Juan, su hija política doña María Cardona y hermanos don Rafael, doña Margarita y doña María.

Una mujer atropellada por un coche

El sábado a las 3 de la tarde pasaba por la calle de Pi y Margall una mujer llamada Juana Humbert Mercadal, natural de esta ciudad, de 56 años de edad, habitante en la calle de Bélgica número 61, la que fué atropellada por un coche militar tirado por dos caballos y guiado por el soldado Moisés Roviera Pajés, perteneciente al Grupo Autónomo de Ingenieros número 2.

La desgraciada mujer padece de sordera y no oyó el ruido del coche y al bajar de la acera para cruzar la calle, fué alcanzada por los caballos que iban bastante despacio.

Humbert Mercadal, fué auxiliada por los vecinos y trasladada seguidamente al puesto de socorro de la Cruz Roja, siendo asistida por el médico don Lorenzo Pons Marqués, quien certificó tenía contusiones de segundo grado, en ambas piernas y erosiones en los labios y nariz, de pronóstico leve salvo complicaciones.

En vista que dicha mujer vive sola, ordenó el médico fuera trasladada al Hospital Civil en donde quedó.

Al enterarse del suceso el Jefe del Grupo de Ingenieros, comandante señor Rodrigo, se interesó por la enferma y ofreció voluntariamente pagar los gastos de asistencia.

Desearnos a la herida pronto y total restablecimiento.

—Es digna de elogio la actividad desplegada en estos casos por el conserje del puesto de socorro de la Cruz Roja don José Amengual, quien se desvela en el humanitario servicio de que está en cargado.

Al público; ¡atención!

Recordamos a nuestros lectores que esta noche se cierra el abono que tiene abierto la Empresa del Teatro Principal para la extraordinaria temporada de zarzuela y ópera en proyecto para las próximas fiestas de Navidad y Año Nuevo.

El público tiene la palabra para que se convierta en realidad el proyecto de este grandioso espectáculo.

Madrid 16 a las 16 45.

Crónica Telegráfica

Noticias varias

El jefe del Gobierno

Visitas, viajes y propósitos

El señor Chapaprieta recibió muchas visitas. Cuando habló luego con los formadores de la prensa les manifestó que le había cumplimentado el nuevo Fiscal General de la República don Honorio Valentín Gamazo.

Añadió el jefe del Gobierno que pensaba ir a Zaragoza donde dará una conferencia el domingo. Al pasar por Calahorra se detendrá en la población para asistir al acto inaugural de unas escuelas.

En el ministerio de la Guerra

Visiteo y conferencia política

La lesión del señor Gil Robles

También el señor Gil Robles fué muy visitado en su despacho del ministerio de la Guerra.

La visita más importante fué la del Ministro de Marina señor Rahola. Conferenciaron extensamente. Parece que la conversación obedeció a la urgente necesidad, según el parecer de la Liga Regionalista Catalana, de proveer los altos cargos vacantes de La Generalidad.

—Se ha sacado una nueva radiografía del brazo que el señor Gil Robles tiene lesionado y se ha comprobado que no hay fractura del hueso.

A pesar de todo el Ministro trabaja en su despacho oficial porque tiene todavía algunas décimas de fiebre.

Un guarda jurado tres veces asesino

Pretende luego quemar

los tres cadáveres

Intenta cometer un cuarto asesinato

Denuencia, captura y sumaria

Granada.—En el término municipal del pueblo de Benamaurel el guarda jurado Angel López Coronado sorprendió a tres hermanos apellidados Gómez cuando cogían rastrojos en una finca en

comendada a la custodia de dicho vigilante particular.

Con arrebató verdaderamente fiero el guarda jurado disparó sucesivamente sobre los hermanos Gómez y no cesó en el tiroteo hasta matar a los tres. Para ocultar los asesinatos intentó luego que mar los cadáveres, pero solo lo consiguió con el de uno de los hermanos llamado Francisco.

Presenció aterrorizado, la escena un pastor, quien como es natural, daga gritos y hacía demostraciones de horror y espanto, pero el sanguinario guarda jurado le amenazó con matarle si le denunciaba y como el pastorillo huyera a todo correr el asesino lo persiguió tan bien para matarle, pero no le alcanzó.

Presentóse luego el guarda en casa de sus patronos y les relató lo ocurrido como si fuera un hecho meritorio, pero aquellos dieron parte de lo ocurrido a la guardia civil y esta captó al asesino y lo entregó al juzgado que desde tal momento instruye proceso sumarial.

El pueblo está consternado e indignado.

Huelga marítima resuelta

Ferrol.—Se ha resuelto la huelga de tripulantes de embarcaciones de pesca. La solución es conciliadora entre obreros y patronos.

Madrid 16 a las 23 30.

El momento político

Situación interesante y delicada

Andanzas y conferencias

Los jefes de los partidos del bloque

Una reunión en el ministerio de la guerra

A las cinco de esta tarde (sáb. 16) se dieron al despacho del ministro de la

TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM

TELEFONOS: TAQUILLA 140.-EMPRESA 92

HOY LUNES 18 NOVIEMBRE 1935. A las NUEVE Y MEDIA EN PUNTO GRANDIOSA SESION POPULAR en la que por última vez se proyectará el éxito de los éxitos

El dia que me quieras

Penúltima producción del malogrado CARLOS GARDEL admirablemente secundado por la monísima ROSITA MORENO.

Jueves 21 tarde y noche: UNA VIUDA ROMANTICA por Catalina Bárcena. Sábado 23: LA DAMA DEL BOULEVARD por Anna Sten dialogada en español.

TRIANON

HOY LUNES 18 NOVIEMBRE 1935 Tarde a las 6'30 y noche a las 9'45

Últimas proyecciones del programa de la gracia y buen humor

Fruta verde

Por la gran estrella cinematográfica FRANCISCA GAAL. Una REVISTA y COMICA completarán el programa.

MIÉRCOLES: Dos películas EN UN RANCHO DE SANTA FE y TINIEBLAS

SALON VICTORIA

HOY LUNES: Tarde: 6'30 Noche: 9'45

EL GRITO ANGIUSTIOSO DE LAS MADRES CONTRA LA GUERRA..... en

Paz en la tierra

La película que enseñan a todos los padres y enseñarla a sus hijos por su ejemplar fondo moralizador y humano. ¡HOY ULTIMO DIA!

Pronto: ROSARIO LA CORTIJERA, UNA SEMANA DE FELICIDAD, ES MI HOMBRE... TRES ASES...

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'00

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

CASINO DEL CONSEY

MARTES a las 6'30, SESION POPULAR DE MODA But 60. Gral 50.

EXITAZO ENORME DE UNA PELICULA ENCANTADORA Y MAGISTRAL

TERESITA

Según la obra TESS EN EL PAIS DE LAS TEMPSTADES, por JANET GAJ

Jueves: REPARACION de CHARLES BUCK JONES en su obra magistral



SUCURSAL TERRES

BILLETE N.º 28881

PARTICIPACIONES DE 5 PESETAS

LOTERIA NAVIDAD

# Don Manuel Petrus Orfila

Falleció ayer a las diez y media a la edad de 78 años

(E. P. D.)

Sus desconsolados: hijo Juan, hija política María Cardona, hermanos Rafael (ausente), Margarita y María, nietos, hermanos políticos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan irremparable pérdida les ruegan le tengan presente en sus oraciones. El entierro habrá tenido lugar esta mañana a las diez.

Casa mortuoria: Prieto y Caules 29.

Mahón 18 noviembre de 1935.

El señor Chapaprieta con motivo de la forma en que éste resolvió la última crisis, en la que no nos consultó.

La interpelación de Pérez Madrigal Diplomacia y prudencia del señor Lerroux

Apoyo, previo un examen detenido. Un punto en que no hubo unanimidad. Las últimas manifestaciones del señor Lerroux al redactor de la agencia de informaciones Phebus fueron las siguientes:

La primera vez que el señor Pérez Madrigal habló en el Congreso satisfizo a mis compañeros, pero yo luego pude convencer a la minoría radical de que era necesario apoyar al señor Chapaprieta. Por lo tanto he ofrecido al jefe del Gobierno que apoyaremos su obra aunque la examinemos detenidamente.

Cuando en la reunión de los jefes de los partidos del bloque gubernamental se trató de la ley electoral no hubo unanimidad de opiniones.

Guerra el jefe del Gobierno, señor Chapaprieta, el del partido radical señor Lerroux, el señor Rahola, en representación del jefe de la Liga Catalana, el señor Martínez Velasco, jefe del partido agrario y el del partido liberal democrata señor Melquiades Alvarez.

El señor Gil Robles, jefe de la Ceda, molesto todavía por la lesión que padece, aguardaba a todos los mencionados en su despacho oficial.

Cambiaron impresiones hasta las 10-30, es decir, durante cinco horas y media.

La ley electoral y otros asuntos de interés

Cuando salió el señor Lerroux pidiéndole noticias los informadores de la prensa. Dijo que habían tratado de la ley electoral y que los jefes reunirán las respectivas minorías durante la semana próxima para tomar acuerdos y comunicarlos luego al Presidente del Gobierno.

Salió luego el señor Rahola y dijo a los periodistas: como comprenderán ustedes, hemos tratado asuntos de interés para las minorías del bloque.

Dos se van en auto y pasean. Una visita al jefe del Estado

Los últimos que salieron fueron el jefe del Gobierno y el ministro de la Guerra, señores Chapaprieta y Gil Robles, respectivamente. Montaron en el auto del ministro y fueron de paseo durante una hora.

Después del paseo marcharon al domicilio del Presidente de la República. Inmediatamente acudió también el jefe del partido agrario y ministro de Estado señor Martínez Velasco.

Lo que dice el señor Chapaprieta. Elecciones, economía y presupuestos. Alardes de optimismo

Cuando el jefe del Gobierno llegó más tarde a su despacho oficial de la presidencia manifestó a los señores de la prensa que se habían ocupado de la necesidad de confeccionar lo más pronto posible una nueva ley electoral.

Preguntaron los periodistas al señor Chapaprieta si en la reunión de referencia habían tratado de las leyes fiscales y los presupuestos. De todo hemos tratado contestó el señor Chapaprieta. Mi impresión es satisfactoria. Después de la reunión fuimos a dar cuenta de nuestro cambio de impresiones al Presidente de la República.

También informamos a S. E. sobre el punto de vista de los partidos del bloque respecto a la reforma de la ley electoral.

Plan parlamentario

¿Está la situación despejada?

Los señores de la prensa preguntaron al jefe del Gobierno si antepondría la discusión de la ley electoral a la de los presupuestos. Se dispondrá de tiempo para examinar simultáneamente todos los proyectos del gobierno, contestó el señor Chapaprieta.

A partir del miércoles las sesiones del Congreso durarán seis horas.

Al salir el Presidente del Consejo de su despacho oficial confirmó lo que antes había dicho y añadió que consideraba la situación despejada y que si había algún resquemor había que dejarlo desvanecer, pero esta última manifestación no acabaron de convencer a los informadores de la prensa.

Por último el señor Chapaprieta negó

que en la reunión de referencia se hubiera tratado del gobernador general de Cataluña.

La comisión radical depuradora

En el domicilio particular del Presidente del Congreso, señor Aiba, se reunió la comisión depuradora designada por el partido radical.

Inició dicha comisión los trabajos que le están encomendados y acordó volver a reunirse el martes próximo y que puedan informar ante la comisión depuradora quienes consideren preciso las minorías parlamentarias.

## Importantes manifestaciones de Lerroux

## Claridad y sinceridad

Visita de un redactor de la Agencia Phebus

Un redactor al servicio de la acreditada Agencia de informaciones consiguió que el jefe del partido radical señor Lerroux le diera amablemente una referencia sobre la importante reunión que hoy han celebrado los jefes políticos de los partidos representados en el bloque gubernante.

Dijo primeramente el señor Lerroux que por estar ausente el jefe de los regionalistas catalanes le había representado en dicha junta el ministro de Marina señor Rahola.

Breve acto de presencia. El gobierno y los radicales

—Yo asistí a la reunión solo por espacio de media hora, dijo Lerroux al representante de esta Agencia Phebus. Con antelación había cambiado impresiones con los señores Chapaprieta y Gil Robles.

El señor Chapaprieta me preguntó si los radicales apoyaríamos al gobierno y yo le contesté afirmativamente, aunque hice algo de historia acerca de las relaciones mías y de los radicales con el señor Chapaprieta, sigue el señor Lerroux y añade: sin ocultarle (al jefe del Gobierno) los estados de ánimo de mis compañeros.

Los radicales ante los proyectos del Gobierno

Afan por la cartera de Hacienda

El señor Chapaprieta me preguntó (había Lerroux) cual era nuestra posición ante los proyectos fiscales y yo le recordé entonces que en cierta época le ofrecí al hoy jefe del Gobierno la cartera de industria y que el me dijo que solo aceptaría la de Hacienda.

Cuando llegó la ocasión oportuna le di esta última cartera. Sus proyectos no siempre convencieron a los demás ministros, pero yo constantemente apoyé a Chapaprieta.

Actitud impuesta por la lealtad. Molestias y resquemores de la minoría radical

Como consecuencia de cuanto acabo de decir, prosigue Lerroux, yo no puedo oponerme ahora al jefe del gobierno. Yo soy un hombre leal (el señor Lerroux recalca esta frase).

Dijo después don Alejandro que la minoría radical estaba molesta con el

## FOOT-BALL

Campeonato de España de Liga

- Santander 6; Valencia 2.
- Sevilla 1; Oviedo 1.
- Barcelona 5; Athletic M. 1.
- Osasuna 3; Hércules 0.
- Athletic B. 7; Betis 0.
- Avilés 2; Unión Vigo 1.
- Cornués 0; Zaragoza 0.
- Celta 8; Valladolid 1.
- Sporting Gijón 3; Nacional 2.
- Arenas 3; Girona 1.
- Júpiter 0; Donostia 0.
- Badalona 3; Sabadell 0.
- Irún 0; Baracaldo 3.
- Gimnástico 1; Jerez 1.
- Elche 1; Recreativo 0.
- Mirandilla 0; Murcia 1.
- Malacitano 3; Levante 3

## ANUNCIO

La Administración Subalterna de la Compañía A. de Tabacos en esta ciudad, recibirá hasta el día 25 del mes actual, proposiciones para la adquisición de los envases vacíos de labores nacionales y de compras directas de iguales condiciones que los de producción nacional, que resulten sobrantes en el Almacén de esta Capital, con sujeción al pliego de condiciones que puede consultarse en la oficina de dicha Subalterna, calle Roig número 14, así como la forma de presentar las proposiciones, de las que deberán remitir los interesados un duplicado directamente a la Dirección de la Compañía en Madrid.

AS Revista Deportiva Semanal. Se vende en la Tipografía Mahonesa

52 EUGENIO SUE

brasa una extraordinaria aventura ocurrida a vuestro padre durante la batalla de Waterloo.

—Había recibido del Emperador el orden de tomar una batería; el general se puso a la cabeza de un regimiento de coraceros, cargó sobre la batería y, según su costumbre, llegó hasta los mismos cañones. De pronto se encontró ante una pieza cuyos sirvientes acababan de ser muertos o heridos; sin embargo, uno de ellos aun tuvo fuerzas para incorporarse y, apoyándose en una rodilla, aplicar la mecha que aún tenía en la mano, en el preciso momento en que el general estaba frente a la pieza, a diez pasos de distancia. Pero en el mismo momento, un hombre de gran estatura, vestido de paisano, y a quien vuestro padre no había visto hasta entonces, se puso ante el cañón.

—¡Oh! ¡Qué muerte tan horrible debió tener!

—Sí—contestó Dagoberto pensativamente.— Aquello debía suceder. Debía de haber sido hecho mil pedazos, y sin embargo, nada de esto ocurrió.

—¿Qué dices?

—Así me lo contó el general: «En el momento en que el tiro partió», me refirió muchas veces, «por involuntario movimiento de horror cerré los ojos para no ver el mutilado cadáver de aquel desgraciado que se sacrificaba por mí. Cuando los resbó, qué dirás que percibí entre la nube de humo? A aquel hombre de gran estatura, en pie y tranquilo en el mismo lugar, dirigiendo una triste y dulce mirada al artillero que, con la rodilla en tierra

## AVISO

Esta Subdelegación Marítima interesa la presentación de los inscriptos que a continuación se reseñan, para hacerles entrega de sus títulos de Patronos de Pesca o Tráfico.

Don Bernardo Monclús Durango, don José Piris Sintés, don José Martínez Torralba, don Antonio Pons Bagur, don Antonio Orfila Pons, don Higinio A. Elarré Lacasa, don Cristóbal Mús Pons, don Serafín Alsina Alsina, don Cicerón Pascual Pons.

Mahón 16 de noviembre de 1935.— Federico Garay.

Para cocinas económicas COK Estufas tortugas y Salamandras COK

Calefacciones Centrales COK El carbón más barato y de más caloría

que no ensucia ni hace humo COK

REPARO A DOMICILIO Para encargos Oficinas del Gas, Plaza Pablo Iglesias 19.

## TEATRO PRINCIPAL

EMPRESA "COLISEUM"

Desde hoy queda abierto un abono en taquilla para 9 funciones tarde y otro para 11 de noche para la actuación de una compañía de zarzuela y ópera a la que forman parte los eminentes artistas PABLO JORGE, JUAN ROSICH, MARIA SANTOCHA, JULIA GARCIA, ENRIQUETA CONTI y otros y durante la temporada que tendrá lugar desde el 21 diciembre al 7 de enero pasará a esta para cantar dos óperas el eminente divo tenor HIPOLITO LAZARO.

Los precios del abono serán los siguientes:

	Para 8 funciones tarde y una por LAZARO	Para 10 funciones noche y una por LAZARO
Plateas y principales	190'00	195'00
Palcos segundo piso	105'00	100'00
Butacas con entrada	40'00	40'00
Asientos tercer piso con entrada	20'00	20'00
Entrada general	1'00	1'00
Entrada para las funciones que cante el divo LAZARO	3'00	3'00

Este abono quedará cerrado el lunes noche para en caso de ser suficiente mandar por correo del martes el contrato firmado.

LA EMPRESA

EL JUDÍO ERRANTE 49

dad de Picardía, donde estaba ese regimiento de guarnición, pero ya la conspiración había sido descubierta y en el momento en que llegó el general, fué arrestado y se le llevó ante el coronel del regimiento.—Después de una corta pausa, el soldado continuó:—¿Sabéis quién era este coronel?... ¡Pero, ¡bah!, sería demasiado largo explicároslo y os entristecería... En fin, era un hombre a quien desde hacía tiempo, vuestro padre tenía muy buenas razones para odiarlo. Así, al encontrarse frente a él, le dijo: «Si no sois un cobarde, dejadme en libertad por una hora y nos batiremos a muerte, porque os odio por esto, os menosprecio por aquello y aun por lo de más allá.» El coronel aceptó y concedió a vuestro padre la libertad hasta el día siguiente. Por la mañana, se batieron encarnizadamente, y el coronel quedó muerto en el mismo campo del honor.

—¡Oh, Dios mío!

—El general limpiaba su espada, cuando un amigo leal se acercó a decirle que no tenía tiempo que perder si quería salvarse; en efecto, logró felizmente abandonar Francia... sí, felizmente, porque, quince días más tarde, era condenado a muerte como conspirador.

—¡Qué de desgracias, Dios mío!

—Hubo una felicidad entre tantas desgracias. Vuestra madre mantenía valientemente su promesa, seguía esperándolo y le había escrito: «Primero el Emperador; luego, yo.» No pudiendo hacer ya



**Noticias de todas partes**

**EL INDUCTOR DEL ATENTADO CONTRA EL JEFE DEL GOBIERNO DE NAKIN OBRO POR ODIO PERSONAL**

Shanghai.—Según informaciones dignas de crédito, Sun-Fen-Min, autor del atentado contra el señor Wang Chin-Wei, declaró antes de morir que había cometido tal acto para protestar contra la influencia política japonesa sobre el Yuan ejecutivo y contra la actitud del mariscal Chan-Kai Chek con respecto al Japón.

Ho-Po Kuang, redactor-jefe de la Agencia donde prestaba sus servicios el autor del atentado, detenido el día 7 en Ching Kiang, ha confesado que había preparado el atentado por odio personal a Wang Chui-Wei y para impedir que éste aceptara oficialmente las exigencias japonesas.

**ROTOS LOS FRENOS, UN CAMION MILITAR, CERCA DE TAZA, CHOCA CONTRA UNA ROCA Y MUEREN DOS INDIGENAS**

Taza.—A tres kilómetros de Tahr Soc se ha producido un grave accidente de automóvil que ha costado la vida a dos indígenas.

Un camión militar cargado con dos toneladas de cemento descendía la cuesta, bastante pronunciada, que hay a la salida de dicho poblado. Aunque el chofer conducía con prudencia, la rotura de

la cadena de transmisión determinó que el vehículo, no obedeciendo a los frenos, se precipitase cuesta abajo. El chofer quiso evitar un grave accidente, lanzándose oblicuamente sobre el talud con tan mala fortuna que, inclinado el camión sobre la cuneta, la cabina chocó contra una roca saliente, desprendiéndose parte de la cabina y proyectando fuera de aquéllas a dos indígenas que iban con el chofer. Uno de ellos cayó bajo las ruedas del camión, muriendo aplastado. El otro recibió tan graves heridas, que falleció poco después de ingresar en el Hospital de Taza. El chofer resultó ileso.

**EL ASESINATO DE UN MARINERO JAPONES EN SHANGHAI PROVOCA UN MOVIMIENTO DE PANICO EN LA CIUDAD**

Tekio.—El asesinato de un soldado nipón de infantería de Marina, en Shanghai se considera en todos los círculos japoneses como una ofensa y un insulto a la nación japonesa y a todo el Japón.

Las autoridades no han determinado todavía su actitud en este asunto. Provisionalmente se ha dejado protestar a la Marina japonesa y a la representación diplomática nipona en Shanghai.

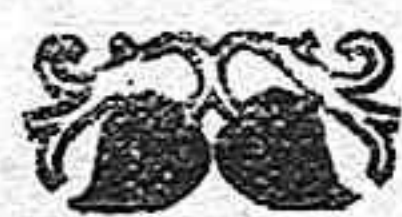
**SE ABANDONA LA ESPERANZA DE ENCONTRAR AL AVIADOR KINGS FORD SMITH**

Rangoon.—La tripulación del hidroavión de la Royal Aviación Force, que se está dedicando a buscar al aviador Kingsford Smith, declara, después de las operaciones que ha efectuado que conside-

**La Voz de Menorca**

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

ra que se deben abandonar las esperanzas, ya que han estado buscando por todos los lugares de la costa en donde ra-

zionalmente podía haber aterrizado el desgraciado aviador.

**SE ESTRELLA UN AVION Y MUEREN DOS PASAJEROS**

Lawrenceville (Vancouver).—A causa de la niebla y de la lluvia se ha estrellado un avión de pasajeros, pereciendo dos de sus ocupantes y resultando gravísimamente herido un tercero.

**UNA PREDICCIÓN DEL ASTRÓNOMO JAMES JEANS**

Londres.—Ante la Real Sociedad Astronómica el señor James Jeans ha hecho la predicción de que la luna se romperá en pedazos. «Tenemos razón—dijo—cuando pensamos que la luna que está cayendo sobre la tierra llegará a una zona peligrosa donde se partirá en dos pedazos primero, luego en cuatro, en ocho después y, por último, en numerosos fragmentos que, en conjunto, formarán algo semejante al Anillo de Saturno. Entonces tendremos luz de luna continuamente, sólo que, en vez de ser proyectada por la luna, lo será por sus partículas.

**HAN SIDO EJECUTADOS LOS DOS COMPLICADOS EN EL ATENTADO CONTRA WANG-CHIN WEI**

Shanghai.—Los periódicos chinos anuncian que dos de los complicados en

el atentado contra el señor Wang Chin-Wei han sido ejecutados.

**UNA CONCENTRACION DE CAMPESINOS GALLEGOS PARA PROTESTAR CONTRA UN IMPUESTO**

El Ferrol.—Las Federaciones agrícolas de la comarca acordaron realizar una concentración de campesinos con objeto de protestar contra el nuevo impuesto, denominado «plagas del campo».

**HA TOMADO POSESION DEL CARGO EL NUEVO LORD ALCALDE DE LONDRES**

Londres.—Con el ceremonial acostumbrado ha tenido lugar la ceremonia de la toma de posesión del nuevo lord alcalde de Londres, sir Percy Vicent.

Esta noche se celebrará el tradicional banquete ofrecido por el lord alcalde, y en él será huésped de honor el señor Hoare.

**CINCO PERSONAS MUERTAS EN UN ACCIDENTE DE AVIACION**

Pontotoc (Mississippi).—Cuatro personas han perecido al desprenderse un ala del aeroplano en que viajaban. El señor Faulkner, hermano del conocido escritor William Faulkner, que pilotaba el aparato, también resultó muerto.

**CASAS RECOMENDADAS**

**TINTORERIA**  
**CARMELO CARRERAS**  
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO  
EN LA CALLE DE HANNOVER, 26.  
MAHON

---

**CASA MURILLO FUNDADA EN 1869**  
Ferretería y Bateria de cocina  
Papeles para decorar habitaciones  
Vidrios  
Pinturas, Esmaltes y Barnices  
Agencia de la «International» Cia. Española de Pinturas marca HOLZAPFEL  
Pintura Verde Gardenillo (Especialidad)  
**Radio «Castilla»**  
TY MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

**TIP MAHONESA**  
FERMIN GALAN, 21  
SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

nada, ni por el Emperador ni por su hijo, el general, expatriado de Francia, llegó a Varsovia. Vuestra madre acababa de perder a sus padres y era libre, por lo tanto. Se casaron, pues, y yo fui uno de los testigos de la boda.

—Tienes razón, Dagoberto. ¡Qué felicidad, entre tal cúmulo de desgracias!

—Helos, pues, bien felices; pero como les sucede a todos los corazones nobles, cuanto más felices eran, más les apenaban las desgracias de los demás. Los rusos comenzaban a tratar de nuevo como esclavos a los poloneses, y vuestra valiente madre, aunque de origen francés, era polonesa de corazón y de alma y decía en voz alta, valerosamente, lo que otros no se atrevían siquiera a decir en voz baja. Eso fué suficiente para poner en guardia al gobernador ruso, y un día, uno de los amigos del general, antiguo coronel de lanceros y hombre honrado y valiente, fué condenado a destierro en Siberia por una conspiración militar contra los rusos. Logró escaparse y vuestro padre le ocultó en su casa. Todo se descubrió, y en la noche del día siguiente un pelotón de cosacos, mandado por un oficial y seguido por una silla de posta, llegó ante la casa, sorprendieron al general mientras dormía y se lo llevaron.

—¡Dios mío! ¿Qué querían hacerle?

—Expulsarlo de Rusia, con la prohibición de volver a entrar en ella, y la amenaza de reducirlo a prisión a perpetuidad si quebrantaba esta prohibi-

ción. Sus últimas palabras fueron: «Dagoberto, te confío mi mujer y mi hijo», porque vuestra madre debía traerlos al mundo pocos meses después. Sin embargo, a pesar de ello, la desterraron a Siberia, para no desaprovechar tan magnífica ocasión de deshacerse de ella; hacía demasiado bien en Varsovia y le temían. No contentos con desterrarla, confiscaron todos sus bienes. La única gracia que le concedieron fué que yo la acompañase, y si el general no me hubiese mandado conservar a «Jovial», hubiera tenido que hacer todo el camino a pie. De este modo, ella a caballo y yo conduciéndola como os he conducido, hijas mías, llegamos a un miserable villorio donde, tres meses después, nacisteis las dos.

—¿Y nuestro padre?

—Le fué imposible volver a Rusia; imposible a vuestra madre pensar en huir con las dos niñas, e imposible también le fué al general escribirla, porque ignoraba dónde estaba.

—Así, ¿desde entonces no se ha vuelto a tener ninguna noticia de él?

—Sí, hijas mías; una sola vez supimos de él.

—¿Y por quién?

Tras una corta pausa, Dagoberto continuó con singular expresión en su rostro.

—¿Por quién? Por alguien que no se parece gran cosa a los demás hombres... Si, y, para que comprendáis bien mis palabras, os contaré en dos pala-

es una marca mas



HIJOS DE J. SINTES